

PREUS DE SUSCRIPCIÓ

Per un trimestre 1'20 pts.
 Per un any 6'00 »
 (rebenllo setmanal) 13'00 »
 (rebenllo mensual) 9'00 »
 Número corrent 10 centims.

Edició: BOLSERIA, 17-pral.
 Oficina: KIOSCO P. RASTRILLO
 Suscripcions se pagan per adelantat
 i retornem els originals



TARIFA D'ANUNCIS
 PROSA O VERS

(Per setmanes y amb variació)

Plana entera 150'00 pts.
 Id. mitja 80'00 »
 Id. quarta part 45'00 »
 Id. octava part 25'00 »
 Versos de 10 retses (Dècima) 2'00 »
 Id. id. 5 id. (Quintilla) 1'00 »
 Amb prosa 5 centims per paraula.
 Preus convencionals amb contrats anuals.

Preu: 10 centims

Setmanari multilingüe, satírich, humorístich y defensó de sa veritat

Tirada: 5.000 exemplars

Fundadó, Directó, Administradó, Propietari y tot lo demés **Es Mascle Ros**

SEGONA ÉPOCA

S'arribada de D. Juan March (a) Verga

Sa Venguda d'es torts.

Prólech

Es qui mes y es qui menos, ja s'havía posat dol, perque deyen que D. Juan March li havia envelat cap a Filipinas; altres que li havien vist pendre passatje per la China, altres que li vrien vist a n'el Japón y que per Tokio contemplava ses ruïnes d'es terremoto y que estava dispost a reedificá tót lo derumbat, però altres, que no s'aconhortaven diguent que en Verga havia fuit, asseguraven que estava fusellat y ben fusellat. Sa «Peña Nocturna de La Alhambra», desde que sa comitativa ses veus que emigraven, amagaven o fusellaven en Verga, estava tots es vespres comentant es rumors y, diferent de quant es periodo electoral que tots estaven més alegres que unes castañetes, are semblaven sentenciats a mort, alló, més que «Peña Capitalista Humorística», pareixia un vetlatori y per lo mateix, es d'estranyia era que quant pagaven es gasto y daven sa propietat a n'en Tomeu, aquest enloch de dirlos «gracias», no poria de menos que treurés un mocadó, aixugarsé una llágrima tristista, homida y redona y dirlos amb veu conmoguda:

—Al Cel el vejém.
 ¡Pobre D. Juan!
 Sa comitiva prenía Costa de Sant Domingo per amunt, a devant Cort sa despedía es dol, ja que enloch de dírsé bona nit», fent cara de pocas bromes sa despedien amb un: «Que puguém pregá molts d'añs per éll.»
 —Amén. (Los contestava es sereno.)

Peró..... dilluns día 8, arribá el resucitado y tota sa «Peña Nocturna de La Alhambra» pegá sa gran dematinada per anar-lo a esperá a n'es Moll, ja que no creien poré may torná estreñe sa ma a n'aquell homo que per espay d'uns cuants mesos va essé l'amo de ses metles.

Desde La Riba, amb una trompa de mirá lluny, ja trompaven es barco, y sa desanimaven per moments, ja que no veien ni pel ni señal del deseado retornante.

—No ve. (Deya un.)
 —A mi m'han assegurat que sí. (Deya s'altre.)
 —No ve.
 —Sí que vendrá.

Una lluerna deixá estupefactos es de sa «Peña Nocturna de La Alhambra»:

—¡Sí que ve!
 —No el vetj.
 —¿No vos heu aficzats amb aquesta lluerna?
 —Cualca miray d'es camarots de primera.
 —¿Que vol di miray?
 —Valtellá que sa passetja per cuberta capell amb ma y puro amb boca.
 —¡Valtella! ¡Valtella!
 —Cuant jo he vist sa lluerna.....
 —Aquest homo es una lumbrera.
 —Cuant va descubert.
 —¡¡Es éll!!

Y arribá es barco, y mos escusám es reseñaryós ses escenes conmovedoras que sa desarrollaren a n'es peu de sa planxa, ja que molts de lectors nostros tenen es cor prim y es cuuro gruixat.

Volguerem interviuarlo però no mos va essé possible, pues s'únich sortat y que te sa rua per amunt va essé un rebosté de «La Última Hora» y per axó, creguenthó d'interés, aquí van copiades ses manifestacions d'es millonari d'es carré de Sant Miquel.

Manifestacions manifestades

«Atendiendo al interés despertado por la llegada del ex-diputado liberal, esta mañana le hemos visitado en su domicilio, donde franca y cordialmente nos ha recibido, dispuesto a satisfacer nuestros deseos.

Al intentar exponerle con detalle el objeto de nuestra visita, nos ha atajado diciéndonos:

—Sé cuanto se ha dicho de mí. Cuanto se ha venido hablando y suponiendo y fantaseado.

Para contestar a todo ello, solamente le diré que a fines de agosto, y como es mi costumbre todos los años, salí de Palma dispuesto a no regresar hasta fines de noviembre.

Pasé unos diez días en Barcelona: después estuve unos cuantos más en un balneario; el resto lo he pasado en Madrid y San Sebastián, salvo alguna que otra excursión que realicé a Hendaya y a Biarritz, en unión de algunos amigos que veraneaban en la capital donostiarra.

Como ya le he dicho, no pensaba regresar hasta fines de noviembre próximo; pero no queriendo dar pábulo con mi ausencia a las especies que la eterna malevolencia de mis enemigos, siempre prontos a esgrimir en contra mía las falaces armas de la mentira y la calumnia, iba vertiendo en torno de mi persona, he regresado antes de lo que eran mis propósitos, para con mi presencia desvirtuar de hecho, que es la mayor elocuencia, las falsedades que decían quienes propalaban, unos que había huído al extranjero, otros que estaba preso, y otros escondido.

Quienes como yo han sido eternamente perseguidos por la falacia, casi se gozan de que llegue una ocasión como ésta en que la injuria puede desvanecerse tan fácil, tan rotundamente. Con solo haber desembarcado, aun negándome a hacer la más ligera declaración, habría desvirtuado mi huída al extranjero, mi prisión y mi escondite.

—Desde que está constituido el Directorio Militar, no ha transcurrido ni una sola semana que yo no haya estado en Madrid.

—¿El movimiento militar? Es difícil de juzgar para mí.

Si le dijera que me desagrada, no le hablaría sinceramente. Si le dijera que me satisface, no correspondería esta afirmación a mi personal criterio en política ni a mi significación de ex-diputado liberal.

Seré más expresivo. Como hombre político, como político liberal soy constitucional y demócrata, y en esta significación he de desear que cuanto antes se restablezca en nuestra patria la más absoluta normalidad y que cada clase, cada estamento, ocupe el lugar propio, señalado a sus funciones.

Peró, yo que he conocido el sistema político que el movimiento militar ha destruido, puedo decirle que ni me satisfacía, ni me convenía.

—Sí, ni me convenía.

No me satisfacía porque era un régimen caciquil, en el cual muchas veces la justicia quedaba maltrecha ante una conveniencia de partido, y en el cual a veces los apasionamientos engendrados por las rivalidades partidistas se desbordaban llegando a invadir el terreno de los intereses particulares cuando no otros más íntimos y apreciados todavía.

Yo no puedo olvidar las campañas personales que contra mí se hicieron en un régimen político enemistado con mi partido, campañas que llegaron incluso a la pretensión de anularme cuantos intereses había acumulado en Porto-Pi.

Ahora estaban los míos en el poder y podía estar tranquilo, es decir, podía considerarme a salvo de las acechanzas del odio y la rivalidad.

Peró, ¿y mañana? ¿No tenía que aceptar la posibilidad de un cambio de política que me volviera a poner en manos de unos enemigos que no supieron respetar mi nombre ni mis intereses?

El movimiento militar ha destruido el engranaje caciquil y ha abierto un periodo de justicia al que tienen que temer y del que deben huir quienes han ido de trasgresión en trasgresión y de atropello en atropello tegiendo la historia de su vida; pero a cuyo régimen de justicia nos acogemos quienes lejos de temer una revisión de nuestra pasada historia la deseamos por cuanto esperamos de ella lo que más aprecio nos inspira: la rehabilitación de nuestro nombre, y el respeto absoluto de todos para nuestros intereses, que son tan sagrados como los que más lo sean.

En un régimen político no habría tenido no sólo tranquilidad, sino que mi rehabilitación no habría sido tan rotunda y afirmativa como la que consigo en un imperio de justicia, que personalmente y por egoísmo no puede dejar de satisfacerme plenamente.

Aquí tiene concretado mi criterio respecto a la actual situación.

—No hay nada de esto. Le explicaré.

Cuando se constituyó el Directorio, el mismo día en que aparecía su nombramiento en la «Gaceta», publicó ésta una disposición autorizando el tráfico de petróleo en Porto-Pi.

El Fomento del Trabajo Nacional de Barcelona, reclamó contra la tramitación que había seguido el expediente, y el Directorio, deseoso de ampliar la información del caso, ha dejado en suspenso la autorización.

—Como vé Vd., cuanto se ha dicho, y cuanto se ha supuesto, carecía de base.

Mi huída de España por temor al Directorio, se traduce por mi llegada a Mallorca y en la confianza que el Gobierno militar me inspira en beneficio de mi crédito moral.

Presagios no he de hacer ni puedo hacer ninguno.

España abre un capítulo nuevo en su historia.

Mientras transcurran los acontecimientos yo seguiré impertérrito mi norma de conducta que está inspirada en el deseo patriótico de aprovechar el capital que he acumulado para aplicarlo a Mallorca, haciéndolo riqueza viva, activa, creadora de nuevas riquezas y propulsora de nuestro progreso.

Y en tanto yo obro así, ¡sigan mis enemigos forjando nuevas historias y arrojen sobre mí toda la maldad de sus impios pensamientos!»

Per tant, heu estudiarem y llevó comentarém.

Mascle Ros

Cuant es tort ve mort de fam en fortuna qui l'encalse sent una veu qu'es ben false pues sa anomena reclám. Cuant d'enfora un ábre ha vist ben preparat de guembals en tres ó quatre tenrals que el m'han untat be de visch. Pensant trobá compañía desgraciad sa troba pres, procura volá y estés cau enterra y adióis vida. Si per sort queda enviscat per l'esquerra ó per la dreta, li presenten s'escopeta lo seu desitx s'ha acabat. Y si s'escapa d'aquesta dalt montaña amb interés procura trobá es demés per ben está y fé la siesta. Content quant los ha trobats y d'oliva n'ha fet tala, gras sa vol posá si es magre y ha vist fresse de filats. De dins rota ó comellá sa pensa a ningú fer nosa y a cada passa una llosa viu ó mort, lo vol gafá. Cuant s'en van ells a colgá de sa mort s'han escapats los m'agafen en filats quant passen pes comellá. Desgraciad com no ni heyá és es tort de mort a viu, desgraciad com surt d'es niu desgraciad p'es seu menjá.

A. Azetrof

Cuentos de «Foch y Fum»

Es paraigo d'es Doctor Pestetas

S'enfermedad que patía na Consuelillo era un cas nou, un cas desconegut que feya torná benéits tots es metjes y curanderos que la visitaven.

De cada día s'inflava mes y mes, y tótes cuantes recetas y potingos li ordenaven eren inútils.

¿Que havia menjat na Consuelillo?

Sa decidiren per durlé a un especialista amb infios que heyá a Barcelona, y, un diumenje, agafen el «Jaime I», l'acomoden dins un camarot de segona, ja que es seu tío anava amb tercera, encarregantlé a n'es cuidado de sa camarera que per cert es mes dilijent y amable que una monja de la Caridad, y a veure en Colón falta jent.

Cuant arribaren a Barcelona, devallaren d'es barco, agafaren un carruatje, si posaren a dedins y degueren despertá sospites per quant arribats a sa Plassa Toni López, regonesqueren es carruatje y es que l'ocupaven.

S'hospedaren a sa fonda «Las Balleas» d'es carré de Vidriera que es sa que serveix milló y mes económic.

L'hondemá, tornen agafá un carruatje y a ca s'especialista s'ha dit.

Li prestá un detengut regoneixement y dictaminá que era de imprescindible necesidad, ferli s'operació lo mes prest posible, però, que essent una malalta de cuidado, l'hey ferien a dins es mateix cuarto de sa Fonda, per lo qual s'especialista ja hey duria tótes ses eines.

Y arribá l'hondemá. Plovía a barrals, es practicant preparava y desinfectava tótes ses eines, sa malalta jamegava, es llit croixia, a defora llamps, trons, algo... y... toc-toc.

—Passi Doctor, passi.
 —¡Quin cháfec! Vajj tot mullat.
 —¿Que li ha arribat a sa pell señó Doctor?

—¡Y are! ¿Es figuren vustés que aquest paraiga es un chisme cual-sevo? M'el va regalar el meu avi y ja era una recordansa del seu.
 —¿Es antich?

—Antigüíssim, y ma deixaría tallá una orella abans que desprendre-me d'aquest paraiga. Però... cuiti, cuiti, vusté, practicant, cloroformi la malalta y avant.

Aviat va está tot preparat, es Doctor Pastetas obri sa panxa a na Consuelillo, li tragué un tumor que pesava prop de cinquanta kilos y tres unses, la torná cosí, li llevá es dormisó y sa malalta, mes xalesta que un pasco, sa despertá cantusant es Waya Waya.

¡Admirable operació!
 Es Doctor Pastetas estava satisfet de s'etsit obtengut.

El tio de na Consuelillo el pagá totduna y molt agrahtit l'acompañá fins a n'es portal de sa Fonda però jencare plovia y fort!

—Si no es per l'aigua que cau, ma deixava descuidad l'antigüíssim paraiga.

Y torná arrera a cercá aquella prenda antiga.

Dins sa sala d'operacions no hey era. Segurament es fondista l'heuria retirat. L'hey demanaren, però es fondista no havia vist tal paraigo.

—Si vol ni deixaré un de meu.

—Fuji home, si aquest paraiga m'el regalá el meu avi y amb éll ya li havia regalat el seu. Es mes antich que el carrer del Mitj Día y te mes historia que C'al Mancu.

—No el trob.

—No el trobám.

—¡Hem de trubarlo!

Y serecaren mes d'una hora es ditxós paraigo, però no compareixia. A la fi, es practicant sa pegá un cop a n'es front y diu:

—Dispensi Doctor Pastetas. ¿Li recorda lo que li sucehté la setmana passada amb aquella operació d'el carrer d'Aribau, que deixá dintra de la panxa de la malalta l'anell nupcial?

Es caracte d'es Doctor Pastetas, s'alegrá de moment; agafa es Rayo X, l'aplica a sa malalta y ¡oh sorpresa!

Per devant y per derrera sa malalta va mirá, però... es paraigo no hey era, un trincha l'hey va afaitá.

Cap Verjo.

Los que fueron ya no son

Día 2 del presente, y a gran prisa, a gran velocidad se cumplieron las órdenes dadas por nuestro gran y digno, actual Gobierno. Distitución de Ayuntamientos, y sin pérdida de tiempo se procedió como tal, entregando nuestro Ayuntamiento dignísimo, o dignísimo Ayuntamiento, el mando, a la junta de vocales asociados; pero ya fuera intencionadamente, ya fuera por torpeza, si bien adoptamos por lo último, el acto no fué legal, por no haber procedido por el cumplimiento ordenado; y teniendo que refrescar los sentimientos, o mas bien el acto, el día siguiente, o sea el 3, toda nuestra hoy Ex-consejería presente, procedieron de nuevo; y por último, tal como disponia el Real Decreto.

LA ROSA

Per diumenge està anunciada la gran inauguració d'artística exposició essent molta la gentada que heu acudirà animada pels La Rosa esposats a què convindrà tant p' es preu com p' es profit i aquell que heu haje acudit sa ganga aprofitarà.

LA ROSA

Roba de tota classe y preus rebaixats.
Jaime II, 69.-Palma.

Set y nou pams, mocadós per pajesa, de primera y ana economia entera hey ferán es comprad's, ale idó, provehiuós que a La Rosa hey trobaréu tot lo que necessiteu a tota hora y tot moment. La Rosa trata be es client y no vos na queixeréu.

Y entregaron, ¡como si entregaron! y chitón. Lo que no sabemos si entregaron fué la bandera Mallorquina que tanto preocupó en su día al Sr. de Catalá, y que probablemente debe decir en día 3, la enarbolaron, y en día 3, la abandonaron.

Parece que era ayer; en que nuestros consejeros—de consejos no tiene nada—con aquella fiesta de la Bandera, aquellos saludos, aquellos pasos, aquellas entrevistas, aquellas conferencias, y que tan poco fruto daron, lástima del artículo que escribió el Sr. de Catalá. Conferencia del Sr., etc., etc.

Y ayer era, que casi todos, con cara alegre corazón triste, y tal vez el alma negra más negra que el betún, iban de un lado a otro, como desorientados, con rumbo incierto, como si algo anormal pasara.

Estos sí que podrán decir. Tiempo fué Itálica famosa! pero hoy mustio collado, campos de soledad; de sustitución, de sentimiento, de amargura, de la nada, lo que será nuestro ser.

¿Pero han sido desinfectadas por completo, las casas consistoriales, especialmente en los pueblos donde no hay mayor número que el de unos 6 o 7 mil habitantes?

Nosotros, y digo nosotros; cuando podría decir el pueblo unánime, confesamos y aplaudimos, las acertadas medidas y precauciones tomadas por el nuevo Excelentísimo Sr. Gobernador, y en su caso el Gobierno. Y tenemos la confianza puesta en él, hasta el punto de que un día no lejano, se le ocurra mandar alguno de sus delegados, para inspeccionar, y tasar si es menester, las horas de oficina que tiene un Sr. Secretario, con relación al cuantioso haber que percibe. Notando que no podemos ser mas extensos, lo dejaremos para otro día si Dios quiere.

Flaquer

Capdepera 7 Octubre de 1923.

D' Artá

Vos vaix promete verderols adornats de cabesses de cascaç que estava a n'es vostro costat per darvós conséis y procurau prenderlos perque es de primera necesidad, perque he sabeu que quant desviat es peu estau esposats a rompervós es fonoy mari y estau segús que no heyá mudes per empeltarló, sou verderols de bec moll y quant anau a Santa Ponsa a confesarvós no poreu compli sa penitenci, per tal motiu alerta a sa lluerna que tenui a la vista quant toucau sa *serdana* y quant imitau es cant de s'óliba y vos posau a s'aguait disposts a desperá sa carabina estau esposats a n'es garrigú ó be a l'amo de sa casa que no vos fassé presa.

Jo sent vivament que no curseu es baxillé de tocá l'arpa divina y a n'es compás de *te vas de mi lado y me muero por tu querer* enterriau a n'es cants armoniosos de sa bella Venus que anau perduts per ella.

Bueno idó, alerta amb so desperá y boca tencada no hey entren moscas.

Lloro.

Dies passats y en temps de veda, un aficionat a sa cassa, surti a prová una escopeta y un trebutc d'es temps de Sant Lloaxim y Santa Ana y mi hombre sa posá a dins una mata en so trebutc dispost a tirá a n'es primé bitxo que sa presentás, quant de sorpresa sa presentá es garrigú y li demenat que feya, ell taciturnós estava, que es garrigú fentllí varies preguntes y no contestarli prengué sa cosa amb sério y en lugar de ferllí amanases el dexá en planto cregut qu'es casadó estave dispost a fe un atropell, però sorpresa, quant es garrigú s'en anave tot carregat de pó, aquest el cridá y li digué, per amor de Deu no doneu part ni ma prengueu s'arma. Aquí, reposat mi hombre li dá sa libertat y el convidá a berená perque no li tornás doná un susto.

Heu vatx sentí,

S'orgullo d'es Pontdinqués

Antes com a espectadó amb s'altre escrit ma firmava dat es cas calificava lo comés, una brutó.

Lluñy de passió conversava, diguent lo que m'asemblava induit per sa rahó.

Veigent lo que va passá guardavós sa llengo muda, passa per massa sabuda sa trampa, y qu'el tomá.

Tuthóm que presenciá per cert, dita correguda sostén qu'es una venuda digne de recriminá.

Tant tench amb sos pondinqués com amb sos de s'Hort d'es Cá; som neutral; vaix conversá amb cap clase d'interés.

Creumé Xim; si n'hi tengués ja parlaria mes clá: o hagueren tornat jugá a cara o creu es dobbés.

Sa veu que tu n'hi jugaves y parles com a postó, amb s'afán d'ambició sols amb sos dobbés pensaves; sa teva part defensaves, violent, sense rahó, ¿perqué aplaudeix sa rahó si per fe justici estaves?

A demunt s'impertinenci que li féren, me sostench: la detest, y la reténch mirada com insolenci.

No me pint cap eminenci sé be qui som y d'hont vench, pero tal vegada tench més vergoña y més concienci.

Jo no dich qu'altres vegades no li puga havé guañat empero d'es dia citat creu que eran faves contades per ses forses agotades causá a s'altre un esclat y mir injust si han passat ses postes tant descarnades.

En'en Vila no'l trestoch, es un valent corredó, bé poréu bravetjarló y treure a cualsevol lloch, pero va essé brut es joch, no li va guañá amb rahó; intentá de tomarló y axó amb favó seu diu poch.

¿Per qué dius que va alegá demunt sa Prensa es ventsut que, legal, havia perdut y después el va retá?

Vamos, Xim, ¡deixém aná! Jo vuy viure amb quietut será sa lley de s'embut sa que tu sabs defensá.

S'Espectadó

De Felanitx

Ara que no sa pot parlá de altre cosa que de política, convé que cada un sa fítsi bé en lo que diu, y en lo que xerra.

Antes domés eran ets anarquistes que mal parlaven de sa política; però are, es tot el mon. Y es que hem arribat a tal estrem amb sa administració pública; de tal manera s'han vingut protejint ets interéssos creats, uns altres, despreciant s'interés colectiu, que sa paraula polític ha arribat essér mes despreciable que sa de lladre. Y axó pot du en es nostro progrés recolectiu uns mals molt grósos.

Heyá que sebre distinjí be entre es dos conceptes: política y polític. S'ensa política, sa que siga, ¿pot viura sa humanidad? No, perque sa humanidad, per viure y progresá, te que asociarse, criá interéssos colectius. Ni s'homo ni sa famíli sa basten per arretglarse per ells mateixos. Ademés de s'interés de la casa, heyá un interés públic, de tutom que es tant necessari cuidá com es de sa mateixa famíli el cual un no sa pot enlascá en s'altre. Cada cual pot cuidarsé de ell y sa famíli en iguals independencias; però ses relacions y ets interéssos que ellas van creant es necessari que algún los cuidi y aquest en nom de tots. Per axó sa representació cooperativa sempre existirá, y de cada vegada es seu treball será mes exacte.

Y es que administrará aqueis interéssos será polític. Sa política no es una manera de robá a n'es pòbles,

com vulgarment sa diu, si no que es sa manera de administrá y governá es poble. Per axó sa pot criticá y estám en es devér de criticá s'obra d'es governs y homs públics, sensurarle o aplaudirlé, premiá o castigá ses seves accions, es seus actes, segons lo que siga; però lo que no pot fer es presindi d'ells. Y tenim que ses críticas que en aquestes moments sa están escriguent per que no sa pot parlá d'altre cosa, estenen mes encare de lo que estés está es politiquisme pernisiós, que permet que es pillos siguen es que sa aprofitin de axó y que ses clases privilegiades surtin goñant encare amb aquesta batalla.

Combatí, millo dit, perseguí ets homs que fan pilleria de sa política, que sa aprofitan d'ella per fer pó personalment está be, per que axí sa defensen ets interéssos. Sa política, si sa menette de una manera honrada y de certa intenció es una cosa molt beneficiosa per tutom.

Heyá que proclamarié a sa claró des día.

Moltes vegades son tant dolents y tant immorals es desjecadós d'es polític, com heu son ells mateixos. Aprofiten totes ses aigos brutes de sa basse, per encubrirés ses seves propis immundicias. Si sa crítica fos honrada y clara, ets homs públics no tendrían coratje per fer males accions.

T. P. Aruam.

Pep Garau

Tant si es per reparacions com si es per autos llogá que es pugan utilisi per fe llargas excursions amb totes ses ocasions aná a n'en Pep Garau que amb ell dobbés estovíu que es pinta com el primero, ja que es ell s'únich inqueru que sempre a punt el trobau.

D'INCA

Anit 4-9-23, después de los acontecimientos, es sa primera sesió que celebran los *recien* nombrads per administrá la cosa pública.

Asisteixan es según tinent y 9 señós Concejals.

Es Secretari manifesta s'objecta de sa convocatori y al igual ses renuncias de s'Alcalde, primé Tinent y un señó Concejal.

Mos trobám senza Alcalde y primé Tinent, el señó Pujadas proposa sa consulti es cas a n'es Governadó suplicant sa demori es nombrament de comisións y axí queda acordat.

Luego añadeix, arribat a n'es sillón que actualment ocupa senza aspiración y asent un entusiasta per s'angrandiment de sa nostra Ciutat, propós que a sa próxima sesió venga relació de los deutes Municipals, altre de los empleats y quins son que perceban y un altre quinta referenci a remediar los abusos de subsistensis y un inventari les quals aproven per unanimidad; luego dirijintse a n'es públich que es numerós, li dona les gracias per sa asistensió lo cual es prova evident que sa preocupan de los interos comunals y suplica no deixin de asistir.

No hay más asuntos y prou.

BARBÓ

Nota.—Antes de dar principi a sa sesió es Concejal Llorens Perelló fa causa comú en so públich lo cual me sorprén, lo interrochi y me contesta no el volen *al salón* de los concejillos; protest y procur indagá. Resulta que fué una mala interpretación; entra y calma xitxa.

FUTBOL

C. D. Mallorca de Palma y F. C. Constancia, Partit entusiasta y bastant dú sa primera tanda, avon los locals conseqeixan un GOL y axí termina.

Segona part y d'es saque *del Balón* degut a majistrals combinaciones entre Rullo y Barber, aquest va disidit a lluhirsé y lo conseqeix; xuta

admirablement y el GOL relampago.

Desde aquest moment sembla que los *Palmesanos* van disposts a sercar es desquite apretand de firme, però devant porteria s'estrellan, los entra es *cansancio* y domini complet *hasta el fin* de los locals y fineix Constanci 2 Mallorca 0.

Las mevas profesias se van cumplint.

BARBO Y BARBÉ

MES D'INCA

Denuncia sensacional

Avuy 7-10-23, fas entrega de un document que copiat a la lletra, diu: Al Exmo. Ayuntamiento.

Lorenzo Beltrán Salvá, natural y vecino de esta Ciudad, con domicilio San Bartolomé 28, atentamente acudo y al Magnífico Ayuntamiento expongo:

Que en el libro de actas Municipales, seguramente aparecerán indicios más que suficientes para probar actos de gravedad suma cometidos por Señores administradores del fondo común y malversación de fondos que datan del año 1913 desde cuya fecha acudo como cronista a las sesiones que la corporación Municipal celebra.

Para facilidad de los Señores Concejales, anoto a continuación varias fechas, 4 y 18 Octubre 1917, 22 Noviembre y 20 Diciembre del mismo año, 25 Enero y 25 Abril del 1918 y las de los días 20 y 25 Febrero de 1919.

Estando (como lo estoy) segurísimo de mis dichos, es por lo que acudo en suplica, de que conociendo el recto proceder y justicieras aspiraciones de tan Magno Ayuntamiento, acorde revisar la contabilidad cuando menos desde el mentado año 1913, quedando altamente agradecido y con la satisfacción del deber cumplido. Gracia que espero merecer este cívico ciudadano. Inca 9 Octubre 1923.

Lorenzo Beltrán

PLATÓN

Axó es s'únich refrescant que amb cualsevol temporada a n'es públich molt li agrada per axó en beu abundant ja que es ell molt important y es Platón sempre va be axí que a tot camará de cap a cap de setmana, sovint es Platón demana ja que en Pedro be el sap fe.

Foquimofías Parisinas Entre emigrants

Cassos y coses pasats y sucsehits a un Sollerich y un Campaneté.

¿Que m'hen diréu? Fa uns tres pareis de mesos que, essent molt amichs, varen disidi fe es viatge junts fins a París y com a punt de destino com s acostuma, uns s'hen duen un pané, altres una sanayeta anant provehitis per passá es camí y ja están demunt es vapor pronta a parti, quant sa témen que han olvidat es bolich que hey havia un pollastre, corra a cercarló y arriba a n'es moment de parti y tant tranquils. Arribats a Barcelona, van de juerga, fan tard a n'es tren y tant tranquils y es dia siguiant cap a Cervera. ¿no olvidarien es pollastre dins es tren español? ¡¡Y tant tranquils!! Ja son a París, el visiten, es dia siguiant altre volta prenen es retorn olvidantsé d'es paraigo ¡¡¡Y tant tranquils!!!

Si a fóra anau verderols sent com sou tant descuidats, no es estrañy si heu arribats a tots es punts destinats tranquils, sense reguiñós.

Un amich d'un d'ells.

Per un qui está a París

Desitjám prosperidad a n'es nostro país y amich Guiem Bosch de Cas Vey d'es poble de S'Arracó amb s'important Restaurant que ha pres p'es seu conte a sa capital de París.

Varios amichs y es Corresponsal, Jotape

Novedades Santamarietas

¡Que síncope y que comentado ha sido el cambio radical que de cabo a rabo han hecho con los administradores de la Casa de la Villa, derribando la concentración liberal por Decreto del gran Primó de Rivera quien ha eliminado a los *del turrón* sustituyendolos por los amantes de la buena administración!

Cortar de raíz todo lo que huela a política es lo que ha hecho y prosigue haciendo el redentor General.



GRAN AGENCIA DE TRANSPORTS

Miquel Roca, Administrador
Francisco Alcover, Director

Miñonas, 16

Palma de Mallorca

Tots es que mos visitéu creis que es temps aprofitáu y aquest consej alabáu puesto que aprofitaréu dobbés, y estoviaréu lo que es diu gran capital, nolros no tenim rival pues amb prontitud servim y per cert mos distingim amb forma del tot legal.

Per importá y exportá arribáu cualsevol dia que nolros dam garantía com ningú la donará, y de sucursals, ni heyá ahontsavuya que anéu, ahontsavuya vos trobéu per nolros prest demanáu una miser pagáu y ben servits quedaréu.

Hombres limpios de conciencia son los que deben gobernarnos, no prevaleciendo en nada las influencias caciquiles.

La suspensión y represión del juego, es general y al suprimir el maldito juego, han desaparecido multitud de calamidades humanas que se sucedían continuamente, pues que muchos padres de familia dejaban sobre el tapete verde, el producto del jornal ganado con el sudor de su frente.

Indudablemente, vamos regenerando, de lo cual debemos felicitarlos.

¡Cuántos crímenes ha consumado el juego! ¡Cuántas vidas ha segado!

De vosotros, noveles concejales, esperamos noble, recta y honrada labor administrativa, para encauzar al pueblo por útil sendero y que podáis vosotros presentaros ante vuestros administrados con la cabeza muy alta, que la honradez es el pendón que deben enarbolan los hombres que calificarse quieren de honrados.

¡Viva Primó de Rivera que va barriendo rincones en las administraciones quitando gente rastrera!

Jaime Cunill

Humorada Artanenea

Una historieta sutil y verdadera na Bel y en Pera varen entaulá; sobre si ses dones son útil y bones qer podé mandá.

Ella, diu que's facil ell, diu que es dificil elles poré governá. Diven que ses dones han de tení vot en corém de bones es ví será fort, jo pens cert que elles no poden mandá casi no comanden d'es seu propi cós quines están elles per comandá en grós.

—Si es nostro partit entre segá que entraré, la pagaréu cara mos hem de venjá tots es qui s'engaten o beven demés sufríren condena per abús y accés darém curs toduna s'arretglará prest.

—No pensau que voltros en polvos, sebó, essencis y calses, sebafes, tecó, en sayes y rándes y llevó corsés anells y recé des mocadós tupés, moltes altres drogues.

¿No gastáu molt mes? —Axó no es tot lujo si mos entonám y comprám essencis y mos empolvám hem d'aná aseades per agradá més, en sobrada rahó si feim oloreta y no de jeneta, tampoch de suó.

—Vos han enganades no podéu mandá, sou molt charreróres no sabéu callá y si vos fan riure prest reis com a blayes esplet de riayes sa forsa pardéu no sou per du mando sería un escándol.

¡No governaréu.

(Continuará)

Es Corresponsal

De Lluchmajó

A las 9 des disapte próxim passat, en es coliseu d'es carré de sa Font, n.º 4 sa posá amb escena sa comedia de costums lluchmajorenes, intitulada «Ramell d'una hora ó Dicha relampago».

Sa banda municipal qu'es turno de sa batuta, actualment, perteneix a D. Miguel Tomás, va amenisá ets intermedis, que per cert va está mes que regulá.

Sa direcció de sa compañía pésima de tot. Ets apuntadós, igual que es directó D. Tancredo, mos han fet sospitá si son analfabetos.—Es que feya de Jeneta no sabia es papé, tal vegada l'havía perdut. Sa comparsa, en so papé de rebaño, va está de primera.

Entrada buida. Es públich, avuy com avuy, no te gaire fe amb aquest teatro. L'hi inspira mes confiança es teatro «Boscaneta» d'es carré del Purgatorio.

Antes d'acabá sa funció tenguerem que fugi per aná a doná auxili a una casa que estava negada, motivat a una ruptura de sa tubería de s'aigo que ve de sa font nova de Randa.

Tenim noticis que a n'es dit coliseu d'es carré de sa Font, la setmana qui ve, sa posará amb escena una comedi de costums lluchmajorenes, tambe, intitulada: «Espinas d'aquel ramell».

Per estrená aquesta obra han pintat un decorat exprofeso.

No hey heurá taquilla (no per falta de taquillés) s'entrada será per invitació, gratis y... hey haurá bandeja.

Com moltros som de casa (com es fonegats) hey asistírem y a n'es próxim número, Dios mediante, publicarem sa reseña.

Per noticis fidedignes, hem sabut que s'autó de ses dues comedis mes amunt dites en compon un altre, de identiques costums, que la titulará «Es Chitcheros sa corquen o Eis estallicons sa cremen».

Fins a s'altre. Lucas

Solicit remey

Estimadíssims jermans; vuy di, lectós: per favó especial vos ho implor, si cap Dentista, Boquista, Especialista, Economista sabeu, d'aquets que rabassan dents y caixals amb «dormitori» es a dir, senza dolor, anvialomé, ja siga telefónica ó telegráficamente, set dies de sufrí horriblement de dolor muelístico, son per jo molts de dies, estich que rabent, enviaumé encar eque siga un veterinari, ó un remey ó un consej para mis males. Hey heurá espléndidos funerales ó sigan honorarios pes qui ma curarán, matarán ó aconsejarán.

No obstant, vos diré (axó a n'es censó res li importará) que actualment habit a un poblet completament encantat de la vida, un poblet alegre, molt sa, de cases baixes amb fachades vermeyas, un poblet amb quatre carrés: un ocupat y establí per dos potecaris, un metja, una tenda de robes y un Dentista (que no ha sabut curármé es meumal de calaix, dic, de calaix.) S'altre hey habiten un lampista, un espardeñat que fa espardeñas, s'alcalde, que també es farmacéuticó y receta medicinas y per últim es carté, que reparteix ses cartas quant en té y no sap que fé.

Ets altres dos carrés, un está desert, a s'altre hey habiten quatre caciques y mitx; s'enterrad d'es morts senza vida y quatre capelláns, que

RAFAEL FERRÁ (LLUBI)

—¿Que dius? ¿Que en Rafel Ferrá no sap fe Ron de lo fino?
 —Si homo, fa un Ron Marino que ningú el pot igualá.
 —Jo no se beure res mes perque es un Ron de primera que a tots es demés supera y axí tots es tavernés bastant n'están despatxant ja que es un Ron superió que no ni há de milló y s'hen consumeix bastant axí que es Representant sol fe notes roy seguit tant de dia com de nit ja que es un Ron important y s'hen despatxa a volé perque es un Ron que va bé el cual clientela pot fé y pots aprofitarté de beure Ron de primera per cert que es pinta totsol y a devora cualsevol jo t'assegur que supera y ningú l'igualará per propáganda que fassa puesto que es client que el sa passa present te sempre en Ferrá segú de que li va bé perque es un Ron que fa es grau y que pósa d'el tot brau a qui abús d'ell na sol fé ja que es un Ron superió y es fa lluy d'es Ron cochino. Está vist que es Ron Marino ja no te competidó y qui el vulga combati va del tot equivocot puesto que qui ha provat Ron Marino de Llubi

ja no vol beure res mes perque na queda xiflat, es un Ron privilejiat amb el cual hey fan s'accés un y altre bevedó cuant desitja cosa bona y tant si es homo com dona amb Marino superió beguent s'está aprofitant, per axó per dins Ciutat es Marino está escampat y s'hen despatxa abundant ja que está regonescut que es Marino es de primera, que sa ven a la carrera y el cual se va demostrant com a cosa superió lo que sa diu de primera, No heyá cap marca estrangera, que puga combatiroló axí es que si el bevéu, diréu que és es Ron Marino lo milló y lo mes fino y de pronta compendréu que ningú el pot rellevá puesto que éll gran fama te y que com a licoré sols l'amo'n Rafel Ferrá pot fe un Ron privilejiat lo que sa diu de primera que ets altres deixa enderrera y dóna bon resultat, ¿Qui és Marino no ha provat? Pues no sap que es cosa fina Qui amb Ron Marino convida ben prest sa queda encantat y cuant a n'es café vá cósca que be podréu veure, tantsols Marino vol beure de l'amo'n Rafel Ferrá.

Tot es mascle que hen beuré Vos promet que engreixerá

no sé perque sempre van vestits de negra, d'un coló molt oscur. També heyá una iglesia amb quatre sants (Sant Jordi, Sant Llorens, Sant Jaume y un que es famella: Santa Francisca) qu'es capelláns hey diuen misa, y es propietad d'es Marqués de Comillas. Es diumenjes hey anám, mentras estám dins tal Templo Sagrado mos pensám eser també marquésos ó per lo menos que mos porém «tutear» amb so Directó y primé Gerent de sa Compañia Tratatántica. ¿Vos pareix poch?
 ¿Veritat que tot axó interessa poch Ni a voltros tampoc, axí que fins la setmana que vé, si d'es mal de caixa ma trob bé.
 Morabito.
 Mollet del Vallés (Barcelona) 5-10-23.

Que mos dispensi +
 Involuntariament, la setmana pasada, mos descuidarem de doná es pesame a n'es malograt concejal D. Tomás Muntaner, cosa que mos repará un homo gros amb so nas petit, axí que, servexes ses presents retxes, per acompanyar lo amb el sentiment, (a n'el Señor Muntaner ¿eh?) a n'el cual suposám que destituhintlo, li han estoviat sa feina de dimiti, cosa que tenia pensada desde temps enera.
 Aximateix l'acompañám amb el sentiment.

De Esporlas
 S'altre dia estava conversant amb un amich meu de Palma a devant Cort y parlavem de s'aviació, com es natural a tots dos mos agafaren planes de volá, y si no heu creis aquí un botó per mostra. Devia fe uns minuts que parlavem de tal cosa, cuant éll ma digué: Costi lo que costi, ma tench de fe aviadó y jo després vatj di, a mi també m'agradava volá, sobretot pagaria 50 pesetas per aná fins a Barcelona y no heu avia acabat de dí cuant vengué un avión y ma digué:
 —¿Que es vé que pagarieu 50 pesetas, per aná volant a Barcelona?
 —Si señó.
 —Ale idó, veniu amb jo y volaréu. Jo ma despedesch d'es meu amich perque no volgué veni, y ja li hem arribám a n'es Moll, mos pòsem a dins un bot y mos dugué fins al hidroavió; cuant arribarem tro-

barem es mecánich que estava preparant la cosa, y es meu acompañant li digué:
 —Ta men aquest jove, perque te un gran desitj de volá y vendrá amb noltros fins a Barcelona.
 —Bé va, ja estich content. ¿Y de quin poble sou?
 —De Esporles, (vatj dí jo).
 —¿Que nomeu?
 —Toni Salvá per servirlo.
 —Gracies, aquest nom ma sóna, ma pareix que l'he vist estempat emperó no se ahont....
 ¡Ah puseta, ¿y vos que sou es corresponsal d'es FOCH Y FUM de Esporles?
 —Si señó, es meteix.
 —Estich molt content de conèixer vos.
 —Gracies. Mos donám maneta.
 Ell posá es motor amb marxa y comensám a fermós amunt y amunt y amb un instant mos trobarem a s'altura d'es níguls, contemplant s'hermosa y pintoresca capital de Palma y después de dues voltes per demunt, prenguerem derrotero fijo de cap a Barcelona; jo entusiasmat com estava me vatj passá pes cap de contá ses revolucions, y mentres les contava féren un parey d'explosions falses y después un tro molt fort, sa biela sa rompé y es pistó va surti y s'aparato devallá y amb menos de dos segóns, es tres estavem dins má, jo ma vatj posá a nadá de panxa y de costat, y molt ma vatj esbreoná, perque vogava aviat, vatj volé alsá es cap, y apenes si poria perque s'aigo que bevia ja hem tenia ben inflat, estava tot asustat, y ma pensava mori y después vatj descubrí, un vapor y jo vatj dí are casi estich salvat, però ¡oh fatalidad! ¡Oh que pena vatj passá! perque es vapor de ilusión resultá essé un tiburón que ma volia menjá. Aquí s'aigo ma tapá, jo del mon ma despedia, passá cruel agonía, cuant jo vatj sentí cridá, Toni, si t'has d'aixecá es hora que fasis via. Ma vatj posá sa camia, perque no hacia calor, y ma vatj posá a fe via, per aná amollá es motor.
 Toni Salvá Bosch

Per Esporlas
 Es Café de Can Colet no sol vendre res cochino ja que tot heu ven ben net aná a beure un glopé d'es populá Ron Marino.

D'Ivissa
 Axó d'es canvi de Govern ha deixat a n'es polítics tots mes muts y embambats que si els vessin dat un fart de lleña.
 Ara tots callen, ets romanistas... esperan; ets lluisistes creuan que de tot axó en treurán partit per ells; ets disidents ya no se divan albigistes, y, es que d'hasta ara no eren res, mos estám fent un tip de riure.
 ¡Pobret! ¡Y per acabá axí, tiraren tant de dinés uns y ets altres? ¡Ala, y qu'en fassin un foch de tots voltros!
 Don Paco ha vist ya realissat es seu somni de tota la vida. ¡L'han fet alcalde!
 ¡Ara si que li ha ribat s'hora de ferné de discursos!
 Com que don Paco es geniós, esperam qu'en surtirá en bé, d'es seu pas per s'Alcaldía.
 Sa revisió de fortunes que se está preparant per pronte, pareix que ha donat cagarinas a algún opulent
 Y se mos asegura que niá algún que está preparant ja sa maleta.
 Que axí sigui; y pensin que no els añorarém poch ni mica.
 Tant es axí, que pensám despedirlos en fochs artificials.
 Y acudirém a n'es moll y els si cantarém, sinó el Ladrón, alló que diu:
 «Ojos que te vieron ir que no te vean volver».
 Pep de sa Torre

Axó es cert
 Sa Fonda de Sólle fa tant de dia com de nit un menjá molt distint y qui un pich hey va a menjá, forasat s'ha de regañá perque creisám que heu fa be, hey te un celebre cuiné que tothóm l'está alabant y que l'está desitjant, es qui bon paladé te.
 Es axí
 Un banquet colosal vos assegú que feréu es dia que provaréu Términus de s'Arenal, en Berga és es principal y es homo que queda bé y adamsé hey te uilló lo milló dins lo milló que no te competidó si una paella vol fe.

Correspondencia de Foch y Fum

Vey de Buñola: Sa censura heu atura.
 Corresponsal de Santañy: Rebut es jiro postal y amb noltros estau cabal.
 Corresponsal de Lluchmajo: Vos sou un bon pagadó. No poria aná milló.
 Corresponsal de Santa María: Cabals fins un altre dia
 Corresponsal de Marratxí: Estám cabals y que puguém repeti.
 Corresponsal de Solle: Heu d'enviá ets originals mes d'hora, que a causa de sa censura, llevó queda a defora. Anirá la setmana qui ve.
 Nitnelav (Solle) Fins la setmana qui ve si es Censor hey ve a be.
 Corresponsal Porreres. Sa publicará.

¡Oigan!
 A sa Fonda d'el Perú qui tenga bon paladé procura anari a menjá ja que es fa molt bon menú y adamsé que está oportú sempre l'amo'n Juan Sansó, pues te un cuiné snerió que sempre sa sol lluhí y cuant sa vol distinj sa pinta com es milló.

¡Adios!
 —Feliz viaje Tomeu. Memorias a na Juana. Cuant arribás a L'Havana si es que no ta sápia greu recomana a s'atlot meu que menjá a Can Tiona, fonda que bon menjá dóna y que no fa pagá el pata. —Ja se que serveix barato. Adios madó Ramona.

Las Palmeras,
 Cuant anéu allá a menjá creisám que vos distinj y tot sovint repetiu perque tot lo que es fa allá es molt digna d'alabá y a mes si vos hi abonáu, a cuerpo de Rey menjau lo que sa diu de primera a Las Palmeras supera tota racció que prováu.

Gran motor
 Motor «Avance» es milló, que es compra amb economia y el tenui amb garantia amb cualsevol ocasió si es que vulguém provarlo, sercáu es Representant veureu com no costa tant com vos heu imaginat pues qui s'«Avance» ha provat l'alaba, però bastant.

Palo Garau
 A beure Palo Garau anáu abans de menjá perque es lo milló que heyá y es un Palo que fa es grau y si vos hi acostumáu sols Palo Garau beuréu, hontsavuya en trobaréu y aquest Palo es lo milló per fe bona dijestió y forasat l'alabaréu.

Sp'doleine
 Es chauffeurs que l'empleau estovlá es motor. Sp'doleine es lo mejor y es dia que el prováu, ets engranajes untau amb aquest oli bonissim que es oli superforissim com altre no en trobaréu y es dia que el prováu, veis que es maravillosissim.

Pedro Crespi
 Trast d'en Bruno es superió supueste que te una fruita que a Plassa ja may n'han duita lo milló dins lo milló, axí que tot compradó que a n'es Trast d'en Bruno va may d'el mon s'hen pot queixá puesto que en Pedro Crespi ven jénero bo y fi com ningú may vos vendrá.

Can Perico
 Cap Fonda a Mallorca heyá que sa Cortera super. A Can Juliá Ballester vos serveixen bon menjá y ningú s'hen queixerá, ja que es serveix de primera y feis gana verdadera si a Can Perico menjáu perque allá vos atipau pagant una friolera.

Tot bo
 Una copa de Ron Bó a tota hora vos fa bé. Tantsols en Putig el sap fe y es que patiguéu d'es có y no pugnéu beure axó, Palo Resolis bevéu y aviat vos curaréu cualsevol enfermédad y en haveró provat es consej agrahiréu.

La Bombilla,
 Está devant es Replá baix de sa Pescatería, diariament si pot aná tant per beure com menjá que allá si fa economia.

Estellicóns
 De Cine
 Tenim aquest any una empresa que, ja no repare en gastos; mos du ses películes mes precioses que s'han confeccionades, per lo tant es públic també complex es seu devéu umplint de bote en bote es petit local de una manera colosal, y mes

MOTO AMB SIDE-CAR "INDIAN"
 Informes preus y barrina á se Direcció de FOCH Y FUM.—Bolsería, 17 pral. Palma.
 Próves, preus y visita a n'es Garage Pas-tor-París, carré Anselmo Clavé, 7, 9 y 11.

BONA XARIPA
 Una moto B. S. A. amb sidecar de primera barato podréu comprá. En Becker la vos vendrá lo que sa diu venturera.
 Carré Fidéus N.º Casa Becker

«La Bombilla»
 S'altre dia varem essé convidats a s'inauguració de sa Fonda y Casa de Begudes que es nostro bon amich D. Damiá Obrador ha instalat a n'es carré Rincón, núm. 20, batiante amb so nom de «La Bombilla», ahont tot client trobará pensió, menjá, beure y tot lo mes indispensable per sa vida.
 Y sinó ja heu provaréu y axí vos convenseréu.

«La Protectora»
 Amb cuart creixent va aquest cine, el cual, amb ses exclusivas de n'Alfonso Lacal, consegueix trejinari jent que sa deleita amb ses super-series que son una cosa admirable de s'art filmátich.
 Peliculas com ses que mos presenta s'insustituible Lacal, son ses que necessita es públic per ilustrarse y fersé amante de sa cinematografía.
 Salud, forsa, sort y progrés.
 Desitjám a n'en Lacal un etsit fenomenal.

De Sa Vileta per Esporles
 Bon amich Toni Salvá, es no havervós visitat diréu que vos he enganat y no vos heu de picá perque fins a Establiments aprovarem de veni y mos va fe disisti s'enigulat perque es temps sa posava malament demostrant de que plouria y aigo de pluja seria ja que no plou aigo ardent.
 Per tant, tornarem arrera, partírem a Can Blanquet, begerem un cacahuet y a n'es poble a la carrera y vos feisám quedá be a n'es poble Esporlarí que es per cert un poble fi que molta cultura te.

De Santa María
 Fa una quincena de dies que aquest poble no pareix Santa María, sinó que sembla es Lirich cuant heyá compañía d'opereta ja que a sa posta de sol, arriben ses vermadores y deixen senti unes veus de famella humorística que alegren es coré d'es mascle que les escolta y desperthen es bon humó hasta a n'es qui haje de pagá sa renda de la casa y no te con que. Però tant amb serio sa prénen es cant, que inclú ni heyá unes cuantes que están escañades y amb so fi de llevarles s'escañadura, he ubert una suscripció popular per comprarlos aixero que los llevi sa ronquera y ja he replegat es siguient capital. a rahó de 10 centims cada donant.
 Jo, en Jaume Cunill, Es Corresponsal, es Foquifumé, en Chic, en Jaume, Un qui somia, es Cuniy, Un moscart de grifó, en Rasqueta, Un peix roqué, en Larichi, es contra verins, un periodista rebosté. En total: 150 pts. tench recaudat per comprá s'aixeropada y ses que en vulgan, poren veni a mi.
 Y li subministraré un aixero de primera que per curá sa ronquera vos assegure que va be.

En Magret
 Nota: Queda per la setmana qui ve, sa vida y miracles d'en Magret.
 D'Esporles per sa Vileta
 A sa Vileta vendré si no tench cap novedad perque vatj quedá xiflat d'una famella, un bebé, jòh que desgraciát seré si tantsols no puch lográ devora ella poré está es temps que jo aquí seré, es un ánjel, un rosé un clavell molt coronat que sempre l'estimaré y si vol també seré es seu fiel enamorat.

Toni Salvá Bosch
 De Campos
 A la fi mos han baratat s'Alcalde. D. Cosme María Oliver ja estava tan acostumat a rébre, que feya es sord a tot, confiant que sa política el treuria d'es fanch, però en primo de Rivera que es un homo desxonidit, el mos ha destituhit y li ha llevat sa sordera.
 Y era axí ¡que carape! Planta nova, ideas novellas, axí que are en Toméu Corém que ha pres sa vara, fadrí y amb menos ambicions que un casat de fresch, es molt y bó lo que pot fe, axí que d'es Batle Tomeu Corém coses grosses na veurém.
 Principalment es carré Nou y sa Plassa d'es Pins, aviat pareixerá el Paraiso Terrenal y si no s'estableix sa Rapita, no será per culpa seua.
 Coses grosses esperám d'es Batle Tomeu Corém y ben molt l'aplaudirém si heu fa axí com desitjám.
 L'amo'n Llorens.

De Manacó per la Moia de Mahó (Continuació)
 Es teu romanso ja alcanza que no ets homo de noblese si hagueses tengut firmesa no hagueses fet s'endemasa de fe coses esgurrades pues no es pagat amb doblés poré veure es teus papés plens de dois y botillades. Si per nines conquistá sa corrent no ta bastada de cables guesas mudad no sortint sa veritat y es pern no et guera afliuxat mostrant poca educació pues ses que heyá p'es carrí que diuen den Camaró no han fet com saps ómbre may mentres que ses de Mahó contarlés costa trebay. Aquestes burreses teves ma demostren ja ben clá que no ets mes que un enturió qui has aplegat paparró sercant mentides dictá, sa tempestat que has sembrat te donará se llevó per havé estad xerradó t'he d'estreñe pes canó per lo molt que has berretjat y axó es sa part segona tens en dansa sa tercera volgent fe de salomón per tomba dus es panteón. ¡Que tontos heyá p' el món que molt solen brevetjá com tu mes de mil niá que axí porien parlá mes, no viuen de ilusions ni vensuts volen quedá.
 Es Mahonés de raza Menorquina.
 Manacor 24 Septiembre de 1923.

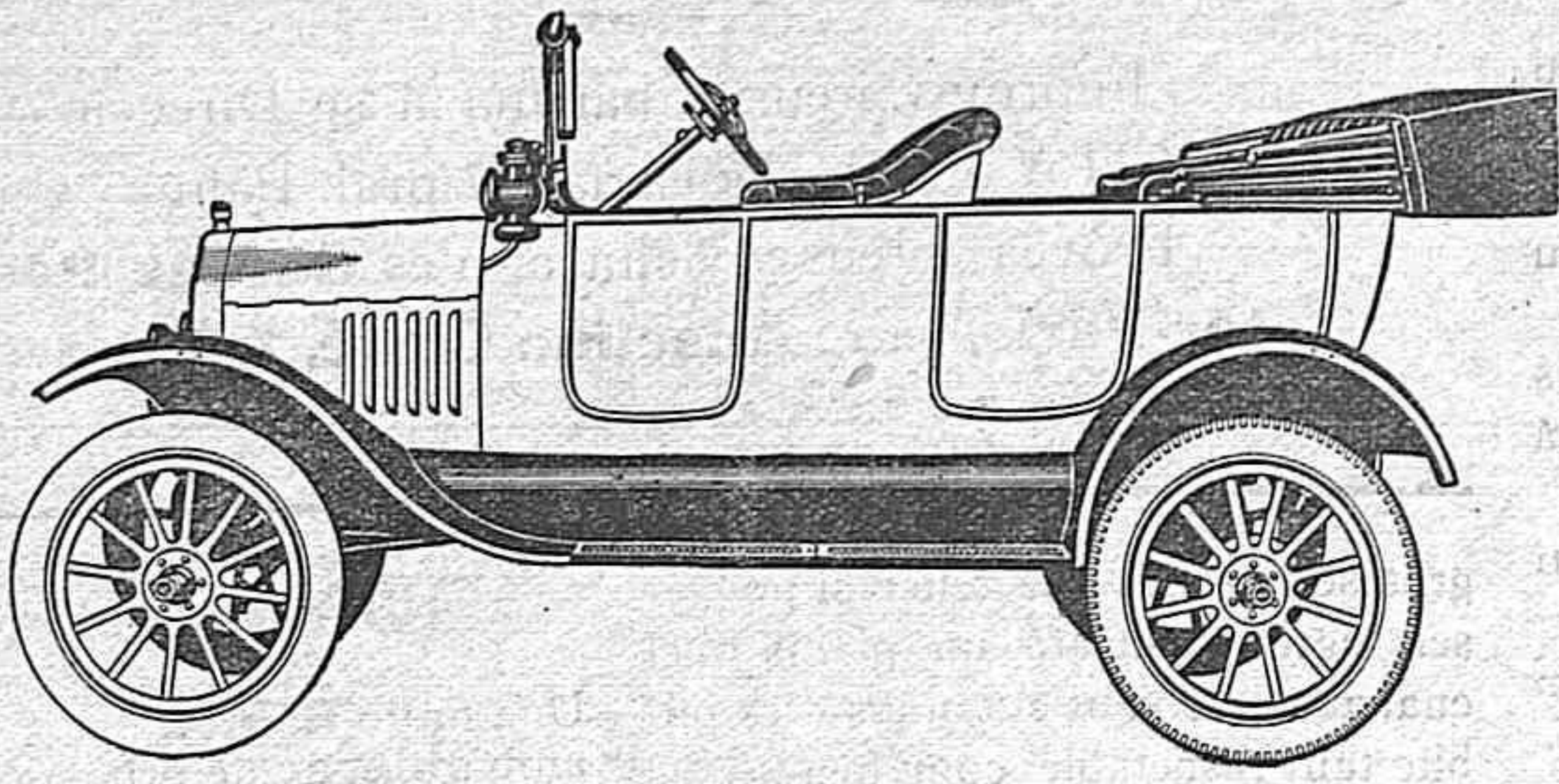
RON MARINO

RON MARINO

Fonda Perú, Fonda Can Tiona, Plassa Majó, Can Perantoni, Can Perantoni, Luchmajo, Venta en Garages, Pedro Crespi, Plaza Cuartera, Samsellas, Rincón 20, S'ARENAL, Juan Roviger

RON

ORO



Indiscutiblement tothóm díu lo mateix, que es RON ORO pòsa greix.

RON ORO

RON ORO

—Si are políticament la cosa va trastornada, una marca acreditada de Ron, que es del tot valent, per Palma es sol escampá y es un Ron que te *decoro*.
 —¿Que vols dí que és es **Ron Oro** de l'amo'n **Jaume Ferrá**?
 —Endevinat, es mateix, ja que es un Ron de primera que a tots es damés supera y hasta ta fa posá greix.
 —Es éll un Ron superió que diariament s'acredita, que tothóm el felicita y si intentas provarlo, francament prest compendrás que es Ron que te gran potencia y que te gran resistencia y es día que el provarás sols amb éll convidarás ja que es cosa de primera que a tot lo demés supera y además, que part pendrás amb un automovilet que actualment s'está rifant y cuant n'estigas comprant per litro, tens un billet que p'es sorteo et serveix de sa rifa de Nadal, es un *auto* colosal que grans elojis mareix, qui l'ha vist l'está alabant perque es de primera bona, es un *auto* que consona y que l'están elojiant tots es que el veuen passá y per cert de que el voldrien y amb éll sa distingirien,

es dí, si distingirà es que bona sort tindrà en cuant arribi Nadal tenguent s'acert colosal que es billet igual tindrà a sa grossa de Madrid ja que s'*auto* será seu y crech no li sebrá greu perque es *auto* distingit que es per cert una xeripa que tothóm la vol per éll, es un regalo novell que ta dich que fuma amb pipa.
 —Jo et promet que si el tregués feria aquest pích s'esplet.
 —¿Que has replegat cap billet?
 —Emperó faré s'acces, pues litros d'**Oro** beuré y si l'enganx, t'assegur, ó milló dit, jo ta jur que molt ma passatjaré y en **Ferrá** elojiaré pues no som estrefolari, y si éll ma fa propietari cuant propietari seré, li propagaré es seu Ron y fent justicia diré que no heya cap licoré ni n'hi ha hagut a n'el Mon com l'amo'n **Jaume Ferrá** el cual sap fe Ron bo y fi que el mos fabrica a **Llubi** y ningú el sap presentá ni tampoch l'imitará com l'amo en **Jaume** el presenta y qui a un Café frequenta sols procura convidá amb **Ron Oro** de **Llubi** ja que es Ron acreditat

y un Ron molt privilejat que amb tots ja pot combatí preferit a tot moment supuesto que es superió y no ni heya de milló y del cual per cert, tot client sempre elojis n'ha contat tant en s'hivern com s'estiu, y es *claro*, amb sobrat motiu na queda caramelat.
 —Troba que tens molta rahó.
 —Ja heu crech, ¡No l'he de tení! Es **Ron Oro** de **Llubi** es cosa molt superió pues l'amo'n **Jaume Ferrá** és es milló licoré que bon **Ron Oro** sap fé y tothóm que el provará, amb un embut en beuré ja que s'**Oro** a tot supera perque es un Ron de primera que rival may trobará.
 ¿Quin és es que sa beu mes tant per fóra com Ciutat?
 —Ja está d'el tot demostrat que es **Ron Oro** fa s'acces y per axó es tavarnés sense no volen quedá y avisen en prest **Ferrá** perque aumenten de lo més si a éll li van comprant ja que s'están distingint y **Ron Oro** están servint perque es un Ron important que va be a tot paladá y cap taverné l'acaba puesto que tot client l'alaba beguent **Ron Oro** abundant, axí que tots en beurem

ja que es un Ron sin rival, que es bó y no pot fe mal y en beuré repetirém.
 —Jo may el vía provat y es día que el vatj prová tant y tant ma va agradá que avuy ja acostumat, pues totduna que he dinat a beure **Ron Oro** vatj y no li tench po a s'empatj encare que haje menjat lo que es díu però abundant, ja que s'**Oro** superió t'ajuda a sa dijestió y es un Ron molt important que qui en beu, ja may s'hen queixe y beguentné no escatima, si está massa gras, s'aprima si está massa prim, engreixa. Axí es que si estás grás ta promet y t'asegur ó milló dit, jo ta jur de que **Ron Oro** beurás y tots es que descurrím també **Ron Oro** beurém y s'**Oro** aconsejarem a s'amich que estiga prim ja que es un Ron superió que ningú el pot igualá.
 —Sols l'amo'n **Jaume Ferrá** sap fé un bon Ron superió.
 —Beguenné y fora pó ja que es un Ron de primera —Es un Ron que a tot supera y basta que heu diga jo.
 —Si heu dius tu, pues jo heu creuré y hem recordaré d'es nom.
 —No heu dich jo, heu díu tothóm.
 —Sempra **Ron Oro** beuré.

Fonda "El Siglo,"

A n'el «**Siglo**» está estibat de jent que heu va diariament y qui d'el «**Siglo**» es fa client puesto que está ben tractat entre plat y altre plat, pues son grosses ses raccións, cobren escasos vellóns y sa jent que heu va a menjá «**El Siglo**» sol alabá amb totes ses ocasións.

Fil y cotó

Qui vol bon fil y cotó a «**La Gentil**» sol aná y ja may s'hen queixaré perque es cosa superió, en *Vives* te lo milló que amo so fil s'ha conegut, fil que no el veis may rompút y axí es que tota calsera cuant vol cosa de primera si va allá heu ha obtingut.

Interessant

Tota sa jent Rabelera sempre a **Can Alemany** va *Erógeria* hont heya de tot, per de primera, feis economia entera y d'allá may vos queixau perque dobbés estovíu ja que allá es puesto oportó hont no s'engana ningú y per axó es que heu tornau.

Casa de las Medias

Es inútil es cercá pues que ses que allá aniré bones *cañes* trobaré, que com ellas no ni há may les podré espeñá, son calses de gran durada, una cosa reforsada y de bona calidad y amb cuant a sa novedad te sa moda que are ha entrada.

Recomençable

Es día que provaré es camuyá d'en **Cañellas**, tant es mascles com famellas a jeure may aniré que allá a n'es seu forn no entré a menjari una ensaimada, es sa casa acreditada ja desde molts anys enrra ahont les fan de primera y es cosa recomenada.

Estartellas

Amb calsat te lo milló y ningú el pot igualá. Lo que n'*Estartellas* fa vos promet que es superió, es de llarga duració y es día que heu provaré altre calsat no voldréu en no essé es de n'*Estartellas* y tant mascles com famellas se cert que l'alabaréu.

¿Heu sentiu?

Cuant vulguéu rápidament que vos d'ingun equipatjes o vos fassen embatjes, heu d'avisá prontament en **Gándara** y al moment com l'home no va d'emfís, quedaréu molt ben servit, pues s'*Agencia Universal*, vos dich que no te rival y may están adormit.

BUENOS AIRES

Cuant be vulguéu berená a **Bons Aires** aniréu, sa panxa vos ompliréu, y casi res fan pagá, pues cap **Merendero** heya que amb cualsevol ocasió vos puga verví milló, tan economicament y un menjá tan excelent com **Bons Aires**. ¡Superió!

Ha arribat en PEÑA

Ja tenim en **Peña** aquí que trajes va regalant y es comers está enterrant pues jénero fort y fi, que ningú el pot combatí amb el gran **Peña** obtendréu, un bon hivern passaréu y tot será es proveró ja que un traje superió d'en **Peña** conseguireu.

DIDON Depósit S. Gibert Carré Sans n.º 8

Es **Didón**, per sa salud amb cualsevol ocasió vos promet que es lo milló que a n'el Mon s'ha conegut, qui en beu queda convensut que es **Didón** es saludable y beguda insuperable que aquell que la provará, sovint sa reganxará puesto que es inimitable.

Gran Café Comercio de **Pedro Comas** San Miguel n.º 1

No mos na solém queixá si a n'es **Comers** habitám puesto que allá disfrutám amb sos fins licors que heya, no feis mes que demaná y totduna vos serveixen, es mossos sa distingeixen y amb sa forma que ells heu fan vos assegur de que es gran y mil elojis mereixen.

FÁBRICA MEDINA

Aquí veném de tot lo que vos puguéu imajiná y lo que no vos imajinaríeu may, y heu cobram a un preu SIN COMPETENCIA VISITAUMÓS Y VOS CONVENSERÉU

A **Can Medina** á comprá heu va día y altre día qui vulga fe economia ja que a **Can Medina** heya lo que p'enloch heu heuré pues jénero superió sempre poréu trobarlo si a **Can Medina** anau, allá dobbés estovíu amb cualsevol ocasió, Te goma ben reforsada que en **Jordi** la vos serveix ja que molt sa distingeix y es sa casa acreditada, amb fot ball recomenada pues s'equipo que va allá vos promet que triunfará y tenu per ben segú que es **Can Medina** oportó y ningú el retirará.

Venta al detall: Colón, 31 y 33 y Jaime II, 90 y 92
Teléfono, 53

Tomeu Gay

Vos deixaré un bon trebay si a éll l'hey duis per pintá y estáu segús que ja may heuréu fet igual ensay si algo li duis per pintá.

A Can Morro

Bons *buñols* heu trobaréu ja que heya una buñolera, que es día que los tastéu, se cert que pregonaréu que los sap fe de primera.

Pastor-Paris

Altre *garage* no heya que milló puga servi de lo que are aquest heu fa y en cuant heu vulguéu prová no heu de fe mes que anarí.

Suscripcions

Es qui sia parroquiá d'en **Pastor**, está segú de que may li faltará s'obra que conseguirá ja que a domicili heu du.

Transports

Si algo heya per transportá avisáu a **Cas Jarré** perque en **Toni Salóm** te un personal que be heu fa y economia es pot fe.

Electricista

Com en **Tomeu Pons**, ningú posará una instalació, heu fa rápid, superió y a mes, s'empre está oportú y útil amb tota ocasió.

¡Uey!

Ous y formatje trobaréu si andu a n'en **Martorell** pues ningú los te com ell y ben molt los hi alabá, si formatje li compráu veis que en so bon gust consona puesto que éll ven cosa bona, cosa fina y superió que no ni heya de milló y li dau s'enhonoraba.

Superió

Qui a n'es **Suiz** va a menjá ses rues aviat sa llevá y es diná allá es una breva pues ningú s'hen sol queixá y en vole heu poréu prová y veuréu que menjá be supuesto que es **Suiz** te un servici ben montat y es d'el tot acreditat s'insuperable cuiné.

De moda

Qui vulga vesti elegant a «**Le Printemps**» anirá si róba ha de comprá ja que allá es casa alabant que tothóm l'está alabant perque te grans novedats, es preus d'el tot rebaxats y amb tot lo que allá compráu ja may vos escalvau y na quedáu encantats.



Hemos recibido los calzados para la próxima estación de invierno. **EUREKA** es la casa mejor surtida y la que solo vende calzados buenos a los precios de los malos. **EUREKA** es el único bazar que vendé los famosísimos calzados marca **Piquero** para Señoras, Niños y Caballeros

Per fe calses reforsades



Sols a **Can Becker** trobaréu máquines re-superíes que barato les pagáu y ja may vos na queixáu axí que, aprofitauvos.
 Per lo tant, tota calsera bona máquina obtendrá si parteix a la carrera a **Can Becker**, pues supera tot lo que sa ven allá.

Este número ha sido sometido a la censura militar.

Imp. «Independencia»